



A las clientes y los clientes  
del departamento de extranjería  
de la municipalidad de Múnich  
(Kreisverwaltungsreferat)

Ihr Schreiben vom

Ihr Zeichen

Unser Zeichen

Fecha

Julio de 2012

### **Información importante del departamento de extranjería respecto la concertación de citas**

Distinguidos señores, distinguidas señoras,

la prolongación de permisos de residencia y el pedido de títulos de residencia electrónicos en relación con la reexpedición de pasaportes nacionales solamente son posibles en el departamento de extranjería de Múnich teniendo cita. El orden es como sigue:

#### **1. Prolongación de títulos a caducar de permisos de residencia limitados**

Usted recibe aproximadamente 10-12 semanas antes del vencimiento del permiso de residencia un escrito con una **cita obligatoria**, informando de la fecha, la oficina y la hora exacta (por regla cita aproximadamente 8 semanas antes del vencimiento del título de residencia)).

En caso de un retraso ya no es posible una tramitación el mismo día y es necesario concertar nueva cita; lo mismo es válido en caso de cancelación de la cita. En este caso hay que de contar con gastos adicionales.

Por razones organizativas se puede aceptar deseos de cita diferentes solamente en caso de excepción absolutos al presentarse razones urgentes (por ejemplo, una grave enfermedad).

Por favor, traiga todos los documentos necesarios y cuide que su pasaporte o su reconocido sustituto de pasaporte sean válidos en el momento de la cita por un tiempo más largo (por regla general un año).

Si un mes antes del vencimiento de su permiso de residencia usted no haya recibido de parte de nosotros un escrito con cita, le pedimos que se ponga en contacto con nosotros.

## 2. Nuevo pasaporte nacional y título de residencia válido („transferir“-“Übertrag“)

En este caso también es necesario la concertación de cita y se pide un título de residencia electrónico (eAT). Pero no le escribimos, si no que usted puede concertar cita por correo electrónico o en el mismo sitio una cita en la zona de espera. En este caso hay que contar con tiempos de espera más largos ya que los títulos de residencia no pierden su valor al caducar el pasaporte nacional.

## 3. Áreas sin concertación de cita

**Excluidas de la concertación general de citas están de momento las áreas de asuntos de asilo y estudiantes.** También el área de „medidas de terminación de residencia“ está excluida de la concertación general de citas.

Asuntos asuntos que no requiero el pedido de un título de residencia electrónico (eAT), pueden tratarse sin tener cita. Entre ellos se encuentra en especial:

- La recogida de un título de residencia electrónico ya pedido („eAT-Ausgabe“/entrega de eAT- zona de espera 6 – 2do piso)
- Certificados de libertad en la elección del lugar de residencia/ „Freizügigkeitsbescheinigungen“ („Schnellschalter“/ventanilla rápida – zona de espera 05 – 1er piso)
- Declaraciones de compromiso para invitaciones de visitas („Schnellschalter“/ventanilla rápida – zona de espera 05 – 1er piso)
- Informes de pérdida e inhabilitación del eAT („Schnellschalter“/ventanilla rápida – zona de espera 05 – 1er piso)
- Recogida de la carta con el pin para el eAT, si no ha sido notificado a su domicilio („Schnellschalter“/ventanilla rápida – zona de espera 05 – 1er piso)
- Expedición de certificados (zonas de espera 01 – 04 – 1er piso)

El departamento de extranjería necesita de su colaboración y apoyoen la introducción de una concertación de cita obligatoria. Por la concertación de cita usted tiene la ventaja de que hay no hay tiempos de espera en las áreas de espera y que por regla no tiene que presentarse varias veces.

**Pedimos observar puntualmente las citas y traer todos los documentos necesarios.**

Atentamente

Su departamento de extranjería en la municipalidad

